大漢公報

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092 (SATURDAY, JUNE 9, 1917.) P. O. Box 260

VOLUME 5 No. 79 （新聞紙第五卷第六十號） $ 7.00 PER YEAR

本報信箱二百六十號 （禮拜六）二九〇七磨詩線號

中華民國六年六月初九日

夏歷歲次丁巳四月廿壹日

▲▲本報廣告

本報爲加屬致公堂總機關前爲我大漢人民除束縛今爲我大漢人民謀幸福固我大漢人民先覩爲快者也茲除禮拜日停孤外皆按日呈派本埠每月收報費五毫郵寄七毫五英屬各埠美國檀香山小呂宋墨西哥等處每年英金七元正半年四元三月二元一月七毫五中國及外國今減爲同價以期傳播共和主義無論取閱暫久均仰先惠如因小費未便或托各店代行認取定必陸續付上如蒙賜閱請將西字住址惠來

本報宗旨純正。材料豐富。新聞眞確。素爲海內外所推許。固閱報諸君宜日手一篇者也。。承印中西文件。妥當速率。取價克已。加以紙張整潔。校對精愼。。幷新購到中西活板字印。花邊。種種新式物料。請爲留心光顧。

◐◐現印就各件發售開列

本報現鑄活版電模印就魚濕所用便易之記工紙格及日記工簿幷通行各式信箋發售價甚相宜隨時可以應便購用

◀網賚路米偈▶

Mount Royal Milling Co.
1824 Store St. Victoria B.C.

一棧埠答弼街在雲
一棧在二埠加拿換街

本公司由各江輸到頂新白米鮮純香味香仰光
顧留心光

Vancouver Agent
Messrs Oppenheimer Bros Ltd.
134 Abbott Street Phone Sey. 3390

New Westminster Agent
Messrs Belyea & Co Ltd.
827-833 Carnarvon St. Phone 150 & 732

論說

敬告洪門諸君振興黨務

（檀香山漱溪稿）

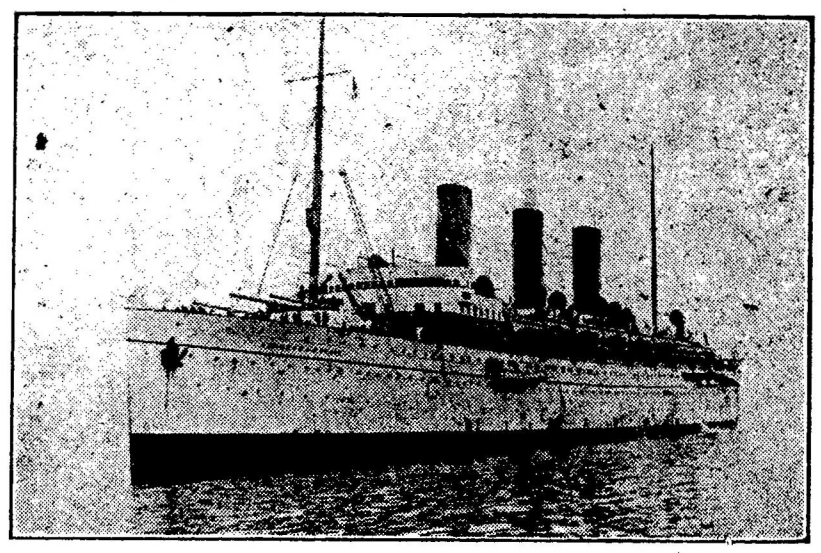
「續」

（一）宜聯絡各黨友。集資興辦祖國農工商礦各事業。洪門人佈散五大洲。貧者雖多。富者亦復不少。熟心公益固多。而人才之出衆者。亦大不乏人。當如何聯絡之。使之投資實業。厚民生。愛國貨。何必加官晉爵。以圖富貴耶。矧今日之勢。國無大小。非實業不立矣。昔日實業之興。爭在一國。今日實業之興。爭在萬國。一技之巧。風行五洲。不事壟斷。而坐攬天下之利。何其盛也。

（一）凡爲洪門職員者。宜各盡其責。消除私見。共策進行。以圖本黨之發達也。老聃曰。君子得時則駕。不得時則蓬累而行。此君子之身。可小可大。孟子曰。窮則獨善其身。達則兼善天下。此丈夫之志。能屈能伸也。事無大小。責任無輕重。局中人。能以例其身。則對於各種事業。與夫各種義務。必能勝其任。散而易合。離而易聚。要亦各職員之能盡其責。泯其私見。不至互相排擊。以貽誤大局。又宜趨重實際。不應徒托諸之空言。此吾之所以對于洪門各職員。此後當洗心革面。不惜重大問題。隨商解決。共策前行。應幾洪門之發達。亦可指日而待也。

以上所言。祇就著者之淺見。約畧而言之。刪繁就簡。以自勵而勵人。然而洪門機關。創設許久。黨員星羅棋布於五大洲。明達者固不乏人。而熱心任事以天下爲己任者。所在不少。以後關于應行應革事。何可作壁上觀也。況今中國大局。未云甫定。局勢徬惶。人心洶湧。勢將破裂。且近年來。政局之險惡。武人之拔扈。腐僚之把持。南北意見未大打消。凡屬洪門之人。尤應固結團體。一其手足。各奮其心志。共挽危局。方不至落人之後。斯不愧爲洪門之人格。夫若偸一時之安。而貽日後無窮之禍。事之失策。孰逾於斯。中外古今。無論何事体。總以實事求是。利民福國爲前提。果迫於欲罷不

◀詩丕亞輪船公司英國皇家郵船航線▶



由雲高華埠域多利埠啓行船期

▲滿提高 五月廿八號
▲俄國皇后 六月七號
▲日本皇后 六月廿一號
▲亞洲皇后 七月五號

東亞客務總司理 司徒旋啓

旋唐諸君倘蒙惠顧請移玉至代理人處面議可也

▲駐雲高巴域多利代理 葉生 李夢九

Seto More
Asiatic Pass Agent,
C.P.O.S.Ltd.
VANCOUVER, B. C.

J. J. Forster
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

◀詩丕亞新坑輪船▶

本公司之輪船航行新坑素蒙惠顧感謝不置茲又改良以求全備諸君光顧請來面議可也今將船期開列于後

▲片些士麥哀拿船 每逢禮拜三日下午十一點鐘開行前往卑利卑拿 市温臣卑 不打姊路 片市魯砵 拿士臘巴 並輪殿往 企辣士頓 與市堅拿臘巴 各漁濕

▲片些士必打市船 每逢禮拜四日下午十一點鐘開行前往 亞甫卑 蘇沙太 臘巴咽列 喃苗 漁濕 葛此市架一布麥產路等處各漁濕

詩丕亞公司客務總部啓

◀來請靴買▶

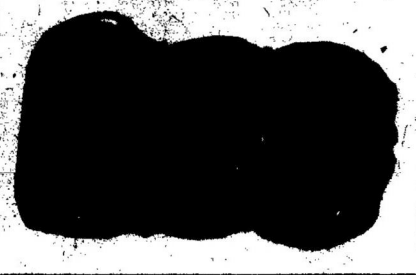
WILSONS SHOE STORE
159 Hastings St. West
Near Cambie Street

諸君汝欲買好靴請來委路愼勿子婦女小兒大靴舖貨眞又價實按價極從廉今當歐戰材料日貴惟我之靴計到至年敬告諸君須早日買兩對即日大起價請來看我異常之五元靴革邊豐富黑色黃色綁帶扣鈕西加拿大完全獨一良工精造能啓合腳婦女五元九毛靴亦是眞實美觀自然

新米又到

ImPerial Rice Milling Co. Ltd,
339 Railway St. Phone Sey. 828
VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗宣粘大都谷 近日新米運到甚多甘香潔白食者讚美叨蒙 華人宇号光顧無論遠近單到即付價銀尤爲相宜



庵不爹羅公司謹啓

▲▲▲華友兌換金錢買滙單票者注意

▲▲▲金錢美金 二元五 十元 五元 廿元兌換常便

接滙香港省城及中國內地各滙單郵滙票等價甚相宜如蒙光顧請至加蘭護街夾頓士咩街角門牌五百八十九號滿地可銀行對面一問便知喊線矢吆壹六五號

D. E. Brown's Travel Bureau 589 Granville St.
(cor. Dunsmuir) (opposite Bank of Montreal)
輪船車路燕梳代理者 地衣布耶謹啓

本報接印文件精製中字笠巴圖章

能○○即拚此身爲萬矢叢集之的○○極力提倡○極力做去○旰食宵衣○以求日後之平治○○而措國家泰山之安○○洪門先哲○所立之心志○○實在於是○○光明正大○○後世終可大白　寄語洪門諸君○○各自奮勇○○時哉弗失○○　（完）

本報專電

昨日下午五點二十分鐘接駐香港訪員專電云

●●●●●●●●●●●●

張勳奉命北上挑選護衛勁卒五千名

●●●●●●●●●●●●●

已抵天津臨時軍政府備極歡迎護衛

●●●●

甚嚴

●●●●●●●●●●●●●

張勳抵津後帶護衛勁卒三千名北上

●●●●

已抵京畿

今朝八點三十分鐘接駐上海訪員發來專電云

●●●●●●●●●●●●●

黎總統昨以正式命令催促張勳晋京

●●●●●●●●●●●●●

調停雙方意見維持大局張抵京後定

●●●●●●●●●●●●●

期十號在京都與各省督軍會議

●●●●●●●●●●●●●

國會議員紛紛辭職離京法定人數不

●●●●●●●●●●●●●

足不能開會有自行解散之勢總統一

●●●●

席或無變動

●●●●●●●●●●●●●

張勳聲明務將現存國會解散再行組

●●●●

織可安危局

（重）（要）（電）（報）

◎◎◎中國時局之外交界注意

美京華盛頓電云○據外交界言○近日中國內亂復起○經有十一省宣布獨立○脫離中央政府關係○觀中國現下情形○大局搖動○○料須許久○尚未能加入戰團○協助聯軍國○○與德宣戰○此次中國內亂○由於內閣總理段祺瑞免職而起○○因民黨與軍人派○○互爭利權○致釀成此變○蓋中國政府○○經宣布與德絕交○決意隨即宣戰○今兩方所爭者○乃爭攬大權○○然後宣戰○今次亂事○若不早日平復○○將來必有日久之亂○○亦意中事也

黎大總統○○及段祺瑞兩人○初皆反對加入戰團○與德絕交宣戰○迨段祺瑞忽變方針○○主張與德絕交○與黎元洪政見大相違背○○遂憤辭總理之職○偕同內閣數員○出京赴津○其後黎元洪允爲相就○力勸段祺瑞回京復職○及段祺瑞回京後○極力運動國會○表決與德宣戰○惟國會不允○○且黎元洪亦助國會○○迫令段祺瑞自行辭職○另行派員繼任○○惟十八省督軍○○日前在北京開軍事大會○皆主張宣戰○今各督軍仍堅持此政策○力助段祺瑞○反抗黎總統○遂次第宣布獨立○要求黎總統○○復任段祺瑞之職○及解散國會○○惟今段祺瑞聲明○○不願再入政界○國會議員○亦多已出京○○故黎總統雖欲國會照常會議國事○○亦不足法定人數○○因此中國大局○○其形危險○○

◎◎◎中俄內亂與歐戰之關係

美京華盛頓電云○○中俄兩國○現均發生內亂○于此次歐戰大受影響○料戰事斷不能早日了結○惟于聯軍國無何等之防碍○○今俄國雖大局未定○亂事未平○然料俄人決不即與德國單獨媾和○近日所接中國消息○報告各省督軍獨立○○反對中央政府○○惟政界未有詳細報告○○然觀中國現下情形○黎大總統或須要退位○今反對中央之武人○觀其舉動似有日本援助○○各督軍所組織之臨時政府○○將來若能成功○料亦不助德國○現中國大局紊亂○○或須遲數日○○乃得確耗○○臨時政府○○經舉定徐世昌爲總司令○○共有拾一省勢力○今北京已被困守○○所有消息○不准外傳○○凡發電出京○○均須檢查○○方准發出○

▲本埠新聞▼

●●●林領事詳復外交部文　二續

瓜菜小販　市政府嘗議取締　關係小民生計　頗爲重大　軼垣多方運用　終使撲滅　業已詳報民國四年五月十日　譚象

釣部批奬在案○此案確費數百金　由本埠商發公司司事劉昶初經手　用欵收条　經其收轉駁例局正董劉昌收存○○以便僑民取閱　另由劉昶初具一領去收条憑証存署備案　此乃以細微之欵　爭重大利益　用僑民之金○辦僑民之事　軼垣清廉自矢○不潤毫厘　此心分明　蒼天可質　謂爲瓜菜小販　遭其漁利○實莫須有之冤獄　此其十也　總之軼垣德薄能鮮　不能感化冥頑　使趨正軌　此誠軼垣之咎　何所逃避　以此軼垣小販　遭其漁利○實莫須有之冤獄　此其十也　總之軼垣德薄能鮮　不能感化冥頑　使趨正軌　此誠軼垣之咎　何所逃避

●●良醫良相　再生之德

敬者弟前在呷士那向以種植爲業因受之時頭暈腦痛欲裂痛不能忍圖上若有機器在此動動以致眠食不得自由又健身虛血嗣常時覺痛月信失期時有白帶等症　若弟以爲婦女常有此症不加意調理不料日久症深連綿中西醫士調理兩三年之久乃用圭參茸玉桂付子千兩不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少旁人視之稱怪症無法可治惟默禱再遇良醫扵或已偶閱中西報恍睹竺西氏大國手已醫愈有萬千之人乃萬家生佛者也即將前症寫信祥明先付尺十元長短後計藥即授我以刀圭之藥食十數天前病皆愈步履飲食如常後遲數月不慎風寒又感食肥膩生冷之物忽又舉心痛若發氣促欲絕頭暈作嘔此時若經霜之蚕蛾枯樹欲舉未能欲舉未能欲吐嘔何其良功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫巨擘也見其治理各症皆應手取效弟豁得其醫愈乃再生之德也如此治理內外各症乃當世之良醫矣謹登報章以告海內有症候者列明付欵敬求竺西先生早施靈丹甘露以救殘軀如得全愈定當厚謝圖報接先生付來丸藥該信云花柳毒時有膿筆未清新毒並發急宜食牛王滴蒼耳露方可清毒雖逸蟲友指示即將藥之症起止原由并尺紙洽五元付交竺西氏先生靜候早施甘露以救沉疴弟接得水茶丸散連食數次血亦即止欵食頓增各病全失惟精神未十分強健再求竺西先生代做補虛勞固氣血止遺精淘物種丸一料付人食之精神煥發扵舊日大異前時弟得理愈是以再謝金二十元并列報章以謝先生之德也將各治祥里有奇難症者知得良醫在此寫細恩古者秦之扁鵲漢之華陀見症發病亦能治愈今竺西氏醫術便知病源用藥似靈丹得危而復安如斯妙術果是神醫者歟弟有遠言尤望衆醫者繼以濟世存心救萬民于苦懷之中也但得其醫愈沾恩亦莫忘報各存良心天理明建君子未必以弟言爲河滿也　江門第監世醫恭頌

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

逸者弟在紐家內埠業衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫長少迫不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳實難白濁年餘不能止乃至漏底冬月扵醫拜阿喇所開燈前酒後最易開柳等花況雖郷日久人情大都如是扵白濁接當前服實摸無異令人錯魂也信宿而歸再邀數天面上即起金錢之疔身下發橫梅之核碱痞芒其滋潤膏米遍請醫希名醫包理兩月有餘並無見效以致小便點滴痛刺難堪因苦在床不能起立西醫云芒莫要割並割開尿管而洩之自念西醫每行割道從性命如鴻毛情愚再覓唐醫治理隨聞中西報地知竺西氏良醫聞手欵稽單出埠調理不良于行幸得友人代苦寫信同付尺銀十元列明症止病狀敬求竺西先生早施靈丹甘露以救殘軀如得全愈定當厚謝圖報接先生付來丸藥該信云花柳毒時有膿筆未清新毒並發急宜食牛王滴蒼之茶珠柏壺參之飢內消痞疔之丸離悅沉痾脫除云云弟一一依法而用之見覺止痛漸退食丸半月所發之痞疔芒蕖皆已內消續調理月餘白濁花柳各症厥疾皆瘳此時身體氣血已經復元他日同唐得與家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫矣謹登報章以告海內有症候者列明付欵敬求竺西先生早施靈丹甘露以救殘軀如得全愈有病之人以見一番轉機先生實爲利便同胞者種福無涯矣弟前時所食西人花柳藥水腫是腰毒所多有種子調毒人給芒莫慮痞病淋濁均用刀割唐醫不用亦能全愈欵保全性命不可不慎也　寓邑弟蒸巷拜稿

●●良醫良相　再生之德

敬者弟前在呷士那向以種植爲業因受之時頭暈腦痛欲裂痛不能忍圖上若有機器在此動動以致眠食不得自由又健身虛血嗣常時覺痛月信失期時有白帶等症　若弟以爲婦女常有此症不加意調理不料日久症深連綿中西醫士調理兩三年之久乃用圭參茸玉桂付子千兩不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少旁人視之稱怪症無法可治惟默禱再遇良醫扵或已偶閱中西報恍睹竺西氏大國手已醫愈有萬千之人乃萬家生佛者也即將前症寫信祥明先付尺十元長短後計藥即授我以刀圭之藥食十數天前病皆愈步履飲食如常後遲數月不慎風寒又感食肥膩生冷之物忽又舉心痛若發氣促欲絕頭暈作嘔此時若經霜之蚕蛾枯樹欲舉未能欲舉未能欲吐嘔何其良功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫巨擘也見其治理各症皆應手取效弟豁得其醫愈乃再生之德也如此治理內外各症乃當世之良醫矣謹登報章以告海內有症候者列明付欵敬求竺西先生早施靈丹甘露以救殘軀如得全愈定當厚謝圖報接先生付來丸藥該信云花柳毒時有膿筆未清新毒並發急宜食牛王滴蒼之茶珠柏壺參之飢內消痞疔之丸離悅沉痾脫除云云弟一一依法而用之見覺止痛漸退食丸半月所發之痞疔芒蕖皆已內消續調理月餘白濁花柳各症厥疾皆瘳此時身體氣血已經復元他日同唐得與家人完聚均是先生之賜

。而曾石泉輩誣寃各節 不特無根且無理由 萬難承認。且曾石泉此次妄行攻擊。其居心別有所在。畧詳揭而出之。○曾本無賴小人 薰心利祿 其近日行爲。專務假冒公意。蒙蔽政府 或迫私人簽名具稟 或稱團體冒名發電 。自以爲軾垣若去 則領事一席 彼可取而代之。。次則得一同黨之人繼任 懾彼之威 亦可惟彼要求爲彼傀儡 。次則震其名於華僑社會 於派遣華僑議員時。可冀獲選。豈知鬼蜮伎倆 肺肝可見 各埠團體社會商人。均極憤怒不平。籌議對待 軾垣以雙方相持 恐釀事端 趕以勸告書勸止各方面。勿生枝節 各安生業 並告曾石泉 。軾垣如有婪索金錢之處 即持出確據呈請政府嚴辦。日來各僑民始漸安謐 。曾輩無証可尋 亦稍靜默 所有溫埠中華會館電控軾垣辱國殃民情形 理合遵

令據實聲復 靜候

核辦 不勝惶悚。待命之至 再緒文聲復將畢。適觀大漢公報載會館董值黃孔昭與正董函知曾石泉十二月五日之電。乃假冒會館名義 私行拍發 嗣因風聲漏洩。有欲控之官者。乃急行招集同惡董值開議通過 爲掩耳盜鈴之計。。復觀曾石泉復函 已自認是日並無以會館名義拍電 合將登載該兩函報帋剪呈奉

覽 足証續發各電均無價值。惟黃孔昭函述夏公使旅費一節 因前會館總理黃子典等開會歡迎 頗有動用。。適帝制業已實行 國民黨交諀。黃子典因並誣及軾垣用 。特陳明謹詳。。

外交部

附呈向坎政府索稅檔案一卷

禁止當街演說維持治安案一卷

西牧師鄧堅信在西報道歉及華報譯文共三帋

曾其錫簽具崔通約誆騙護照原証據一帋

劉昶初收轉取締小販案運用費各收条原字據一張

（完）

六年二月五日

●●●加拿大雲哥華憲政黨總支部
開懇親大會之紀盛

憲政黨總支部舉行全加懇親大會。六月五號爲開會日。以憲政黨公所爲開會地點。樓頂高竪五色旗 欄杆兩旁挂中英國旗。張燈結綵。光耀奪目。。前面高懸懇親大會四大字。扁額衛以花卉 極爲輝煌。會場內鋪陳。凡百咸具。。全樓各門。皆綴以萬年青樹葉。修潔整齊。碧香迎人。先期襲强立先生由紐約至。黃若庸君至自穉尼辟。雷家懌君亟自卡息利。譚君淪之由柯度和至。鄺君寬敬由滿地可至。。黃君春如由都朗度至。蘭頓分部函託龔先生代表。遠駐柯度和楊總領事因公到埠。遂偕林領事赴會。中華會館代表陳穉宗君。致公總堂代表馬延遠君。國民黨代表司徒衍衡君。。共和黨代表黃源照楊俊臣二君。。公立華僑學校代表曾石泉君。。蒞會。。雲哥華域多利紐威士堯士打三埠居主人地位 紐域兩埠先到雲埠者甚衆 派定十餘人。招待來賓。未開會前三日。連天陰雨。至是日則天氣清和 晴光大放。主客二百餘人。皆欣悅異常。十一時。奏西樂。肅客畢。。衍奏國樂。來賓觀樂 午刻鳴鐘開會 贊禮員宣告開會。招待來賓員 恭請各界來賓就位 招待各埠代表員。恭請各代表就位 招待同志員恭請各同志就位 招待學生員。。招待學生就位 各就位畢 贊禮員請主席廖崇教君向衆恭行相見禮 宣告開會理由。（開會理由詞另錄）宣告後。。隨向各界行歡迎禮 宣讀員朗讀歡迎詞。（歡迎詞另錄）衆人答禮。代表員朗讀答謝歡迎詞。（答詞另錄）奏樂。行敬國旗禮。主賓老幼男女 皆班列向國旗行三鞠躬禮 朗誦愛國歌。。奏國樂 讀祝員宣讀各界祝詞各埠電祝。（祝詞電祝另錄）次請各界演說 （演說另錄）演者尾尾（女旁）而談 聽者無任歡喜。各界演完。宣讀員宣讀答謝詞。。（答詞另錄）讀畢奏樂 贊禮員宣告行懇親禮 全堂男女老幼。。排列相向鞠躬 同唱愛國歌 奏樂禮成攝影 開茶會。。時已鐘鳴四句矣。。是晚在會所公宴 林領事襲先生 及各團各界代表各埠代表各同志演說。（演說另錄）淋漓盡致。至十一點半鐘始行撤席 此次舉行懇親會 大集全加同志、嘉賓戾止 勝友如雲 實加屬憲政黨之創舉 越日休息。七號會議云。

●●●橫濱丸輪已抵域

日本郵船公司輪船橫濱丸。。於前日已抵域埠。。載來生絲二千二百二十四包。。值值二百萬元。絲品八百五十包 其餘什貨極夥 內有由專車轉運美國紐約埠。在域埠起貨共三百八十四噸。舍路四千八百二十五噸。。大艙華客一百四十五名。該輪由橫濱開來本港。。計程十五天。航經子午線一百八十度之後。。雖東風大作。。惟無意外事發生。。及後又霞霧濃布。。惟將入港口時。。天氣則清朗云。。

●●●藍烟通輪船無航行遠東

藍烟通輪船公司。。前日來往遠東各輪。。盡調往航行別處。。今已無該公司輪船回香港。。各宜注意。。

加屬新聞

◎◎◎查驗工人充當兵役

坎京柯杜和七号電云 坎屬帝國軍需部所僱用之工人。凡有未婚及無所倚賴其贍養 而又合當軍之年齡者 均要往募兵所考驗。如身體合格者則辭去其本職。使其應募。如不合格者則仍許其在軍需部照舊供職。。昨日已開始查驗云。。

◎◎◎域埠衙案

華人名龍（譯音）因在禮拜日。。曾沽出手鏢鈚之皮帶一条有千犯安息日營業例。。致被拘控在案。。昨日堂訊。。判罰銀十元。并衙費二元五毛。

華人名合（譯音）乃在華埠販魚爲業。因沽出之魚不鮮。。有碍衛生例。。被差拘控在案。。昨日堂訊。判罰銀五十元 否則入獄兩閱月。。

華人名德（譯音）禮拜日沽出橙菓兩个捲煙一包。。被差拘控在案 昨日堂訊。判罰銀一元。。另衙費二元五毛。。設若該店專販菓物及蔴糖品物者 。則不能作千犯安息日營業例。惟該店乃什貨舖。不能於安息日賣物云。。

●●●寧陽餘慶堂致中華會館書

中華會館董值諸君大鑒 敬啓者 竊維中華會館 乃全僑公共之一大團体也 凡所謂興公益謀公安者。皆當合全体之人。同心協力。乃能有濟 計成立至今。日久弊生。。諱無可諱 自改用投票選舉之後 得 諸董值雄材大畧。。熟心任事。僑胞之希望正自無窮 第千慮尚虞一失。。百密難免一疎 每辦一事 而相掣肘 矛盾者猶多。則可知仍木盡善盡美也 惟是法無不變之理 例貴時措之宜。精益求精。密益求密 斯合改良之義 如其未良也 。雖百改之而不厭其煩。否則殆矣。近聞本埠僑胞 。因鑒於會館選舉法之未良。。如醫院各費。。大多遺漏抗交之弊 循此不變。會館前途何堪窒碍。全人等熟察僑胞之心理。知非改良。無以挽斯弊。今將屆選舉之期。不揣冒昧 而借箸籌之。統計本埠僑籍約分十三邑 擬每邑各先舉明達世故實心辦事者。多則三四人。少則一二人。然後再由會館定期招集 。就其中當場選舉職員。分科任事。以專責成。務使無偏無黨 矢慎矢勤 庶公事公辦。不至以全僑之團体 操之一部分人之手 則任事者無勞逸不均之嘆。而望治者有輸將恐後之誠。大局其有豸乎。。諸董值桑梓情深 不少識時之彥。。謹獻芻蕘 如以爲可行。則全人等敢不勉竭駑駘。。以隨 諸君子之後。惟冀裁之。肅此敬叩

公安

民國六年 六月六号 加拿大雲高華甯陽餘慶堂

李世璋 鄭其昌 馬樞俊 黃子典 陳宜耀 陳炎嵩

朱耀卿 林德紹 馬大諄 黃良 黃孔昭

●●(是)(日)(滙)(水)(行)(情)

（每百）五拾七元六

代理四邑雜誌全年卅五册銀三元半年十八册銀一元七五零沽每册拾仙報費先惠包寄諸君購閱均以最近之期付上

○○○那頓藥房廣告

本藥房設在雲埠喜士定街東端門牌一十五號專辦各項西藥齎丹丸散皆選上品比別家更有過之而無不及幷有上等補身丸發售此丸專治風濕各症幷能補腦補血凡身體孱弱及有病者服之應效如神誠爲補身葯品中之最良者也零沽每盒價銀五毛六盒價銀二元五毛如華友光顧均一律歡迎仰祈留意

喊線（矢磨）六五六

Knowlton Drug Store 15 Hasting St. East,

phone Sey. 656. Vancouver, B. C.

▲敬頌良醫▼ ▲花柳妙手▼

趙裴彬醫生肖像

啓者弟前數年曾染花柳白濁疳疔毒等病齊發甚爲危險後得先生包醫全愈經數年來無異又因舊歲再染此症此時弟離埠太遠不能親就包醫特將證詳細付函取葯此次所發之病與前無異兼且骨痛皮膚形如虫行蟻咬糞門痛癢兩脚痛軟甚形辛苦後得先生發葯暫次調治收效弟前後兩次染此花柳重痛皆得先生救嘹殘軀感德不忘特誌此言幷先生之尊容紹介我僑胞耳

旅美國祖笋埠 劉瀚池拜頌

美國波士頓埠 永盛隆店弟伍有伍時樂花 柳入骨風濕骨痛幸醫全愈

◎租笋埠 劉瀚池花柳血毒疳疔幸醫全愈

◎奧埃度畜次路 埠張崇晃患血虛久年爛脚得醫全愈

◎大埠 鄺建光患內痔症幸醫全愈

◎古巴國亞灣 鄭來福腎虧症服補腎丸獲效全愈

◎加拿大安且利省吐郎杜 許錫三患久年遺精症得醫全愈

▲本醫生之證書極多惟篇幅有限故特將最近者登錄閱者見諒

▲▲▲訪尋李洪賀

李洪賀字超聖台山東坑人也向旅居卑詩省不坎文埠參利園自前兩星期離園出埠已有多日不見他回園其中行踪如何無人察覺致令衆同伴懷疑即生死存亡亦無從證實如洪賀見此訪告當從速修函示及幷請列明住址詳述一切付來以便通信倘有梓里知其下落者均請達知本園以釋疑團毋任感激此佈

不坎文埠參利園李思聖啓

Tom Lee Hammond . B.C.

▲▲▲專醫牲畜

本醫生前在卑詩省政府處富檢查牲畜之職兼精理牲畜病症如牛馬猪等牧畜染有病症一經着手立刻回春查近年華友牧畜者不少恐未及週知故特登廣告以利便華友起見如所牧牲畜有患各種病症者即詳告一切不論日夜無不應召從速馳至施治仰祈注意 ▲喊線矢磨 四三五▼

本館在雲埠緬街門牌七百号崙敦旅館

醫生羅罷氏披露

Dr. F. S. Ropu V. S. Phone Sey. 435

London Hotel 700 Main St. Vancouver B. C.

▲▲廣濟堂廣告
本堂創在雲高華埠廣東街四號門牌開張今辦到各省正地道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散發售兼聘有良工精心製泡熟藥本堂新張伊始志在馳名如蒙賜顧取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然從速付上
▲本堂林弼臣醫寓 ▲講線矢賜三六二七
本堂主人謹告

外科 麻弼臣 醫生

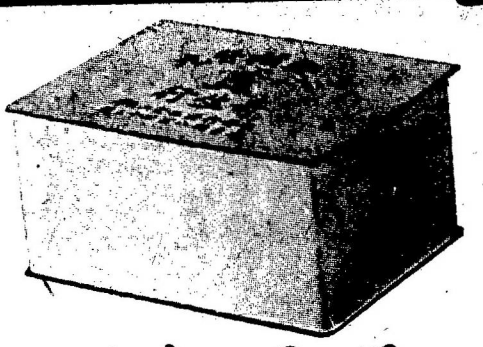
專醫 跌打還魂 續筋駁骨 紅白痢症 湯火損傷
刀傷炮碼 瘰癧瘡科 花柳痔漏 外科雜症
敬啓者弟研究外科已歷多年向在祖國懋壺治症速效內地人士固所共悉無容贅述自民國三年六月到埠今計兩年有奇所治之症莫不葯到回春限日全愈非敢妄言自誇而有贊頌之可據各梓里登報章恭頌者不可數計惟恭頌者太多不能盡錄畧舉數端列下以証予言之不謬

▲▲頌詞畧列
●●敬頌良醫 醫愈瘡症 火者埠福和號鄭敬弼恭頌
●●藥到回春 醫愈瘡症 不坎文埠實邑李遲穩敬頌
●●是良醫也 醫愈花柳 雲高華埠番邑陳河清拜題
●●神乎其技 醫愈瘡症 二埠元盛號譚德澍敬頌
●●外科聖手 醫愈駁骨 沙面胆埠鶴邑林力恭頌
●●敬頌良醫 醫愈駁骨 雲高華埠香邑雷宜榮敬頌
●●良醫妙藥 醫愈刀傷 雲埠柴市寧邑林德煜頌
●●良醫到埠 治愈駁骨 花埠新寧弟黃宣瓊敬題
●●眞外科聖手 治愈惡瘡 弟林立恒敬題
●●廿紀良醫 治愈頑症 雲埠廣東餐館會邑趙楨題
●●外科妙手 治愈跌打 香山黃道敬題
●●駁骨能手 駁倒腌骨 會邑林三社敬題
●●恭頌良醫 治愈脚症 恩邑舉發深敬題
●●妙葯神奇 治愈瘡科 恩邑岑卿柯敬題
●●香邑陳波在天寅米被煤炭車夾斷右手
●●會邑李吟在雲埠跌斷脚骨
●●日本人神倫在銅偈夾碎手腕
●●甯邑陳瓊宜在雲埠跌斷右脚
●●香邑伍敬被火燭車驚馬由車跌落跌斷腰骨
●●日本人平交在天寅米被煤炭車夾斷右手

▲▲自製應驗各種壹丹丸散發售
丸散太多不能盡錄倘各梓里有症未便來就醫者即將本人病症如何或買丸散列明信內同戾帋一齊付來交本醫生收立行按症發藥從速付上以應藥到回春如有信件祈照下列西字付來交林弼臣收無悞郵費買者自理
本堂設在雲高華埠廣東街門牌四號開張
廣濟堂醫生林弼臣披露
Kwong Chai Tong No.4 Canton St. Vaucouver B. C.

榮譚鮮魚公司 廣告
本號新設生鮮鯽魚出市五十磅庄一百磅庄發行價甚相宜諸商光臨欲知貨辦價請招此西字通信可也榮譚鮮魚公司啓
Wing Ham Fish Co. Fairville N. B. Can.

大補元氣 每打拾弍元
小補元氣 每打拾元
補腦丸
當治各症列左
腦弱腦病 頭暈眼花
手脚痠軟 記性不牢
思想呆滯 腎虛夢遺
腰痛耳鳴 夜多小便
肢体乏力 勞苦過度
此丸補腦寧神舒筋活絡壯陽補腎添精益髓凡腦力不足思慮過度或腎虛身弱陽事不舉者服此丸最有功效
一文人用功過度或看書過久頭腦刺痛眼目昏暈服之能補助腦力增益智覺
一勞動之人操工辛苦則肢體倦怠手足疲軟服之能壯氣力久作亦無倦容
一少年人不惜元氣化耗精血致成腎虛之症時見腦轉耳鳴夜夢遺精服之則血足精固元氣漸復
一老年人腦筋虛損記憶力乏或夜多便溺服之則下元鞏固全體壯強
▲總發行金山大埠五洲大藥房
▲分發行雲哥華埠五洲大藥房
○○代理四邑雜誌每本一毛全年三十五本連寄費共銀二元報費先惠
Eng Chow Co., 843 Grant Ave., San Francisco, Cal.
Eng Chow Co., 104 Pender St. E., Vancouver, B.C. Can.

三鞭補腎丸

此丸用鹿驢海狗三鞭合鹿茸魚鰾配以生精健腎培氣補血之药親自選料請伴監製務使買者受益名副其實此乃本行營業之天旨也 (價目) 每料廿元 半料拾元 半小料五元

(介紹人)
旅英國雲高華埠番邑園溪人劉葵
旅英國壓文頓埠(廣東新寧)祥歸西村人黃毓卿
旅美國加華慎埠會邑崖西人陳克儉均
旅美國庇化里山埠宷邑那扶人馮盈勝
旅美國大埠 宷邑下坪村人伍醇樹庭
旅英國滿地玖埠開邑夫溪人譚

治愈夜多小便頻患尋喘陽痿無力等症
治愈思慮過度夜難安瞓下部虛冷等症
治愈前患花柳濕尅太過形神疲憊等症
治愈頭暈氣喘夜夢怔忡時患遺精等症
治愈腎虧腰痛耳鳴眼花四肢無力等症
治愈腰腿酸軟氣虛血弱飲食不和等症

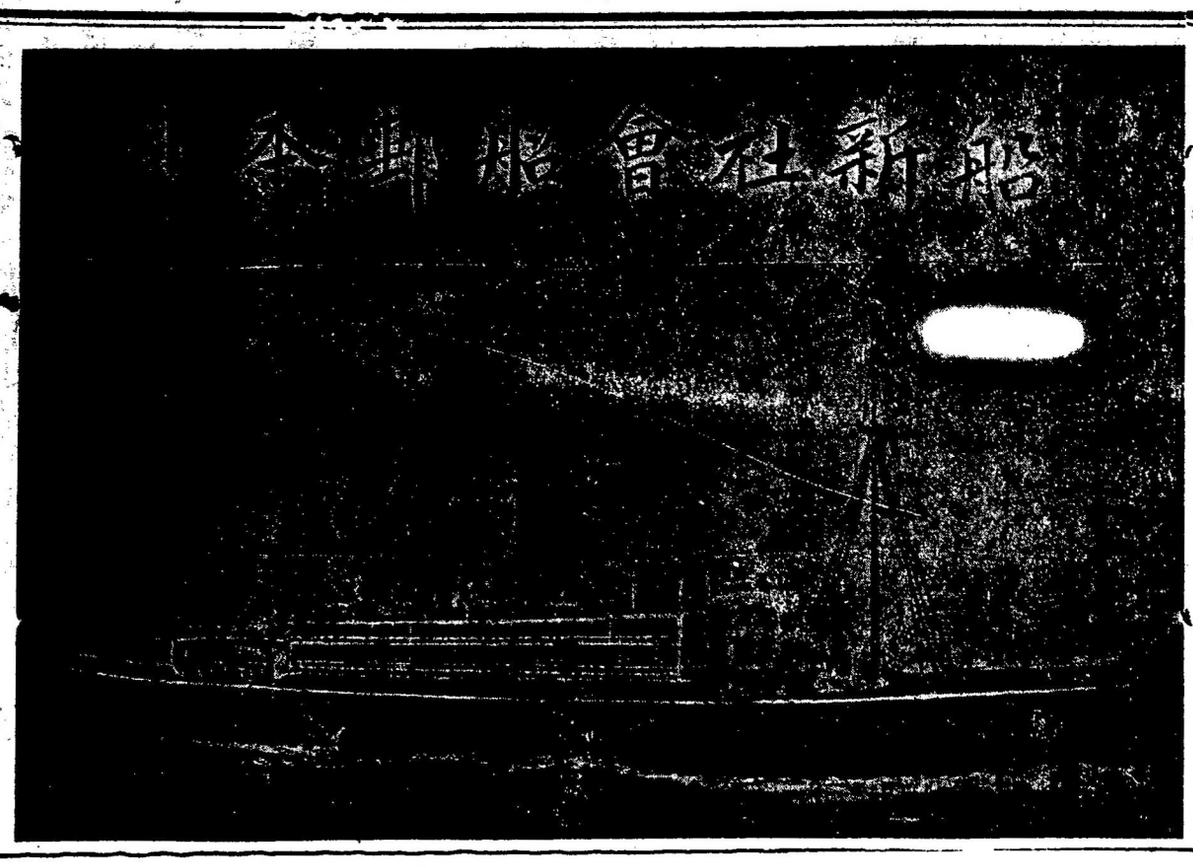
保證補腎丸之原信
生隆棧大宷均鑒 現接寄來壽生行三鞭補腎丸小半料四次服二份病已痊愈夜腰痛(從此)日減此丸真有捷效之功信不誣矣然而首部尚覺寒伴銀五元乞毛於收到三鞭補腎丸小半料賜來以便藥到四壽不勝感之至餘容後述布此並頌
大安 四月廿五号 旅英加拿大故總布綠埠南邑弟 謝玉麟上

(注意)本行代理四邑雜誌每月出版叁次連寄費全年三元
KAYSANG COMPANY 843 CLAY STREET SAN FRANCISCO, CAL.
總發行所 金山大埠金李街門牌八百四十叫 奇生行
代售處 雲高華廣東街 生隆棧
Sang Lung Jan 22 Canton St, Vancouver B.C.

請搭新船回國

啓者本公司有頭等雙車堅固大輪船六隻接載搭客貨物前往香港順經日本等埠依期到港其船堅固快捷風浪不懼久已聽名衆者船上床位寬暢飯食豐美茶水電燈隨時供足並設有女艙廁所布置妥當更加大改良特請華人傳話及司厨照料所有搭客特別厚待水脚相宜

頭等位一百廿五圓來回帶一年期二百一十八元七毛五二等位七十五圓來回帶另讓大艙客位四拾三圓五太艙女客房位全價如有梓里同胞者請到該公司代理華人處寫船紙



▲民國六年由域埠開行新船期

兼倉丸 陽曆 四月廿八日
佐渡丸 陽曆 五月十六日
阿波丸 陽曆 六月十三日
丹波丸 陽曆 七月三日
靜岡丸 陽曆 五月十一日
因幡丸 陽曆 六月五日
橫濱丸 陽曆 六月廿二日
佐渡丸 陽曆 七月十六日

每兩禮拜一水由域多利直返香港

各埠代理人
域多利 李昌進
致公堂
致公總堂
Nippon Yusen Kaisha S.S. Co.
溫古華 同安棧 李泐
致公堂
廣德號 陳文宗
萬福同 鄭耀
安昌隆 陳杞
舍路
利源號 李世瑋
化

金利源

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

▲▲〔注意〕同胞請看

本號專辦唐山大宗上等油糖壹米各種名柔諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞時欵男女花鞋顧綉綢巾送禮糖菓紙料炮竹磁器紋索唐番書籍雜貨醬料各江地道聲材馳名丸散諸貨俱全定價從廉倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥

▲舖在片打街門牌七十七號
（喊線詩毛八九九）
雲高華金利源謹白

香港順利滙兌局

通信處

香港順利滙兌局
SOON LEE
310 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG CHINA

雲高華金利源
紹德林
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.

域多利永利源
WING LEE YUEN CO.
543 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

特別廣告

我國僑胞兩工兩商滙銀回鄉者欲即到即收者快捷惟加拿大者中國人未設有滙兌局向由西人銀行滙但西人銀行所用收支時候於我華人多有不便者如此該滙款到後指往銀行向收雖候西人對合票碼發出如房賣股業等日始收銀用未免費特阻兩第有鑒此特到設接理滙兌局每逢星期六日停止收銀紙仍準僑胞及商戶善滙款到後隨時可收或由電滙此即收款免受人担保阻擱時候如各內埠料里善滙祈由信錢買柯祈紙付來定即照辦交收或由電滙款

祖國要聞

◐◐◐外交問題之對內與對外

據公府消息。近三日來大總統所接駐外國公使之秘密電告。已達十五六通。其中最關重要者。爲駐日本章公使報告政府。希望江使歸國後。某項問題。應即進行。並密陳一種外交意見。駐美顧公使報告美國議院通過與德宣戰後。國民莫不一致擁護。實收最後良美之結果。並請政府速將我國對德態度電示。以憑答復美政府。駐俄劉公使詳陳俄國新政府對外交方針。並俄人傾向共和之趨勢。更聞元首擬於公府國務會議時。即將各使所來電報。全數提出。以便從詳討論。又據外交團消息。美政府以我之對德問題。所以躊躇不決者。實以財政困難。爲最大原因。故有擬積極以財政援助我國之說。聞其援助辦法。除獨力第二次大借款担任外。並擬商諸協約各國政府。所有庚子賠款。全部之償還。應仿行美國辦法。全行豁免。但此說確否。則未敢必也。

◐◐◐地畝稅與清丈之關係

財政部因預算案。所入不敷所出。擬加增地畝稅。每畝二角。已招外省反對。茲聞有人條陳。謂江浙等省。每畝收稅金至七八角之多。萬無再加之理。惟北方地畝稅有名無實之處甚多。有每畝祇收銅元三四枚者。有毫無辦法。名爲黑地。嚴來不繳分文稅銄者。如能認眞清查整齊而劃一之。每年所入。實非常之鉅。惟此事必從清丈始。去歲直隸及京兆所屬各州縣。因清丈激成變端後。即有命令停止。其時爲帝制聲浪最高之時。上下隔閡太甚。如能政治修明。俾人民信仰政府。再向人民開導。言人民應有納稅義務之理由。一面訂改章程。逐漸徵收。則民必樂從。不患無鉅款收入也。

◐◐◐內部通電申煙禁

內務部通電各省文云。各省長鑒。中英條約本年屆滿。所有各省禁烟事宜。亟應認眞督厲進行。以冀如期禁絕。現在蘇粵滇黔贛陝六省。均經本部遴派會同英員。前往勘查。又蘇粵贛三省。前經另定報効合同。期滿亦經取消。近因各通商口岸。尙存印業二千餘箱。業經國務會議議決。不准入口。是年本國禁烟事宜。業已事急期迫。實爲最終最要之時。無論從前已經禁絕。及本年甫經屆滿。勘查各省分。皆當以全力注重。一体切實稽查。並由各省長官。將各縣禁烟著有成績人。優予獎勵。其未能得力各地方官。一經查明。立予從嚴交付懲戒。以資愼重。而樹風聲。本部綜司禁烟。職在考核成績。俾示懲勸。當茲千鈞一髮之時。苟百密不無一疏。則成功廢於俄頃。除通令各地方官。另文咨行轉飭外。特先電達。貴省長。務請督所屬。認眞加意辦理。總須體如限肅清。以符條約。而竟全功。是所跂望。內務部印。

▲▲▲占尾利時致公堂選舉當年職員芳名

▲正副董岑廣銮鄭家敎　▲正副中文書記鄭頌聲鄭振裕
▲正副西文書記鄭尙許鄭泗隆　▲司庫員鄭進
▲正副總理袁兆陳良貴　▲正副監督伍慶鄭家滋
▲核數員鄭瑞昌何容
▲調查員　鄭强　陳利　劉錦　侯聖塔　黎寬　鄭松許
▲幹事員　鄭添郁　黃子維　周奕雁　鄭妹仔　唐君煊
梁冬樂　黃亞讚　廖宏仟　黃亞金　陳福貴
▲評議員　鄭家炎　盧煥世　鄭鉅光　鄭柱光　鄭尙銑
鄭家藻　曾吉晉　鄭振旺　陳賢鏡　周洽　伍業
楊沾

仁和公司
YAN WO Co.
239 Keefer St. Phone Sey. 4262 Vancouver B.C.

本店專辦唐山什貨葯材中西伙食柴炭等各樣俱全並代理馬車自由車如蒙光顧請賜函或電話到來必從速呈上應用仰祈留心是荷

陳其勝先生　外科醫寓辦到生草樹根跌打丸散應驗萬速

樓上客棧　接理客商來往如蒙光顧先信通知親到接迓

咸水埠陳　穩宗松宗　孔塘江耀　**啓**

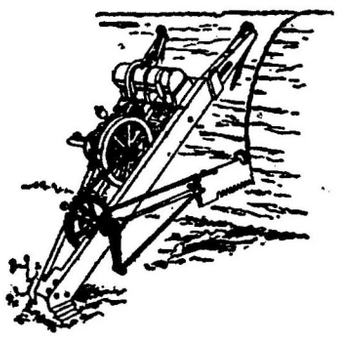
▲大狀師廣告

本狀師樓設在加蘭步街門牌四百一十三號在于三層專接大小案件不論各樣事情并取稅金紙讀書紙銀賬立約數契各項等到來徵均可週到妥辦如蒙光顧請來此佈

CARTER & FILLMORE Sey., 5949
Williams Building 413 Granville, St.
Vancouver B.C.

大狀師卡打非磨　弟陳江同啓寓仁和公司

新發明機器
大拖鋸出售



D. Mac Gregor
104 Main St.
Vancouver B. C.

此拖鋸乃最新發明之機器重量極輕便兩人能肩抬之以便易于遷徙無論在何處均能利用能鋸大木大柴及各板料最合宜于開闢荒地等用此機器乃用加士燐油爲燃料所發之動力有四匹馬力之巨每十點鐘時間可能鋸大柴二十葛成費極廉誠爲最輕便最快捷之機鋸也不論何人均能司機一經指點即了然明白沽價亦甚相宜如欲知其詳細請照所列之西字住址到來觀覽或函達均歡迎答覆如有意購用者盡早來一觀方知此機之妙用也

舖設在雲高華埠緬街門牌一百零四號
西人地麥忌利哥謹啓

廣永生號廣告

〔魚頭泥大帮發行〕　(唐)(人)(麥)(草)(麥)(穀)(舖)　〔買重價收好蔴包〕

Kwong Wing Sang

PHONE SEY. 2360

822 MAIN STREET VANCOUVER B.C.

本店設在緬街八百二十二号
崙辦麥穀麥草麥米麥糠薯仔麵粉白米碎凡屬五穀種類無一不備如蒙梓里光顧額外歡迎
再者本店代發售Globe Fertilizer Co.之魚頭泥是田料用極生蒔仔瓜菜每一百磅取價銀(二元二五)仰光顧懇親臨本店或函取立即應命
電話二三六〇
●●雲高華埠
廣永生主人啓

博雅齋徵聯

◐金門博雅齋第八期特別會課徵聯題
和中笑松家意
戰外愁竹野神
每比收卷資二毛半(加拿大古巴士担銀紙通用)準新歷四月卅号截卷彙送金山大埠世界報主筆
梁君可先生評閱

◐謝教表（不論收卷多少概行包足卷多仍加列）
甲等五名　每名拾貳元半　戊等卅名每名謝教五毛
乙等五名　每名謝教五元　己等四十名每名三毛五
丙等十名　每名一元五毛　庚等五十名每名二毛五
丁等廿名　每名謝教一元　本齋共取錄一百六十名

第九期特別會題預告（五月十五截亦包足賞格）
窗夢飛女異雲
院懷舞童同電

第十期特別會題預告（六月十五截亦包足賞格）
天生春花寺吟
地死夏草堂飲

彙送駐大埠金山總領事　馮祥光先生評閱
彙送金山正埠寮陽會館主席　蔡湘荃先生評閱

上列題目請吟友剪出續會多搆佳句照下列西字寄來助興
金山大埠都板街九百廿號博雅齋謹告
本博雅齋製笠巴圖章印中西文件光顧者可順取聯榜一張

新發明衛生吸管

每枝一元郵費五仙　藥油每筒二毫五　塞子每對一毫

傷風鼻塞　咳嗽喉痛　哮喘肺壞　胃滯頭痛
腸絞痰塞　炎暑嵐瘴　失睡頭刺　酒醉嘔瀉
暈車暈浪　時症暴疫　頭暈眼花　火熱氣悶
人衆房局　腩小氣陰　眼熱心焦　肺葉閉鎖

（善治）

▲發明者美國人市接雲氏　▲總發行人博雅齋李悠悠

市接雲公司先生惠鑒。早日弟傷風。咽喉痛腫。講不出聲。曾在貴公司買得市接雲氏衛生吸管一盒。運氣吸之數點鐘之久。而痛腫盡消。聲音如常。弟一生未見過有如此靈驗之良葯。茲再奉上赤銀一元零五仙。請付來衛生吸管葯油四罇。以爲方便。事費清神不勝感佩。達佛埠步黃錦堯字頓

Bock Ngar Chy Co., 920 Grant Avé, San Francisco, Cal.

本号接理香港滙單滙水格外相宜
諸君如欲滙銀請來　賜顧爲荷
雲哥嘩埠代理人　三記號啓
Sam Kee& Co., 111 Pender St., E.
Phone Sey.525 Vancouver, B.C.

廣東新聞

●●●牡丹受摧殘

佛山大基尾田邊街妓女牡丹、月之一晚、有客黃某招其薦枕、因指衣袋謂有西紙五十元、囑爲照顧、詎翌早黃某探囊取資、忽稱所有西紙、均不翼飛去、因指謂牡丹所竊、將其痛毆、併欲演拆屋手段、後經龜鴇勸息、遂悻悻而去、詎是午黃某、竟手持劍仔、闖入該寨、將牡丹猛刺、該寨龜鴇齊出鳴笛召警、即被竄去、聞牡丹被刺時、用手撐拒、故僅股手兩部、受有損傷、但亦殊不重要云。

●●●逆子甚於梟

順德龍田村何某、年已七十、向勤農業、頗有蓄積、所生二子、長子名進、賦性兇悍、時常持槍弄刀、以必殺其父爲主義、昨因家庭細故、竟持竹竿尋殺老父、詎其父得知消息、報知團勇、拿解到局、局員勸諭、亦罔恤人言、迫得將其解縣懲辦、臨起解時、仍囑其妻替殺老父、死亦甘心等語、噫、世風日下、何竟有此忤逆子也。

●●●取締通衢小解處

警廳令各區云、現據衛生隊目何醒民呈稱、爲呈請飭區取締、以維善良風俗、公共衛生事、竊維社會習慣、其善良者固應維持、其惡陋者亦應改革、若以習慣而傷害善良風俗公共衛生者、尤應嚴加取締、查省城習慣、人民每有於通衢道旁、設立小解之處所、置遮掩之物、不完不備、甚至有不設遮掩之物者、行人經過、一眼洞見、殊於善良風俗大有傷害、且所設貯尿之物、容量狹小、滿則溢於街道、每致穢污難堪、尤於公共衛生大受防碍、此種習慣、人民每藉口於利便行人、究其用意、不過貪些小賣尿之餘利、至將善良風俗公共衛生於不顧、現當整頓衛生行政之際、對此惡陋習慣、應請由廳令區嚴加取締、庶於保全善良風俗公共衛生不無少補等情、據此、除分令外、合亟仰該區分區長即便遵照、如通行街道有設立小便地方、不甚完備者、即督同該街值理從速改良、以維風俗而重衛生、勿延、切切此令、

●●●怡與鄧善麟相反

佛山富文舖多福里何某、溺愛庶子、常擯嫡子何富出外、何死、富奔喪回家、庶弟以父遺囑、永遠不許何回、因在喪舍、大集戚友籌議拒兄之策、有世好李卑芳、以伊父亂命必不可從、力主准富回家、各戚友以倫紀所關、均無異議、富乃星夜自廣德里回寓所、匍赴靈前、兄弟二人、遂相好如初云、

●●●不圖拳母產虎兒

潮屬歸仁都芒洲鄉、鄭阿溪、幼女年方九歲、自去年春腹大如瓠、面色黃白、疑爲蠱脹之症、服藥無效、迨前日女腹呼痛、鄭疑爲疾劇、復用消脹藥、煎服訖、腹忽大動、竟呱呱墮下一兒、頭如虎豹、頂有黃毛、兩手長垂膝蓋、身僅數寸、兩眼不開、越日而斃、

域埠羅源生號廣告

啓者本店現遷唐人街門牌五百卅六號開張照常貿易幷接辦取補稅金紙衙案訟務工業經紀兼代理馬車接載各客快妥梓里出埠行李切勿悞交西人車運因前屢次遺失難追祈將赤交本店定然不悞倘或有事逗留先將行李付出干祈將赤早日寄來本店定必從速妥辦如有信件行李赤請將上列西字付來便妥

▲本舖講線二八六三　信箱八二二　域多利　羅俊謹啓

LORE YUEN SANG
P. O. Box 822 Phone-2863
536 Cormorant Street
Victoria . C.

▲▲介紹良醫

嘗聞醫術一道淵且博矣非深于學問精于研究者不足以言醫更非多于臨症善于用藥者亦不足以言醫蓋此中之深奧非弟等所能洞悉惟吾友容君月池儒學通而醫學精洵爲宦世之良醫信不誣也向在域埠懸壺數年見其醫學確有心得所治各症屢奏奇效今容君駕臨雲埠弟等敢爲之介紹特登報端以廣頌揚使世之有疾者知所求治焉耳

▲容月池先生寓雲埠裕昌隆內方脈

域埠　自雲埠　李祐佐　羅超然　林立晃　陳扳崇仝啓

○○○域埠三合公司股份芳名

第二期　二續

岑岳林立榮周生李强鄭慶仰湯關周添　以上俱貳百五十元　林鴻盛拾元

岑福賢　岑運喜　岑長　岑松運　岑遷　岑求忠　岑如發　岑禧　岑欣謝印　吳福光　每名五元

岑公表弍元　岑毓榮一元

張培性　鍾基　楊源　廖祐　每名五元

周家潤三元　周嵩三元

張節山　張錫琪　岑炳秀　林奕　鄧秉成　林靈　以上每名二元　李軍　林德璋　黃佛　每名一元

葉成記

SING KEE
891 Columbia St P. O. Box 655
New Westminster, B.C.

雜貨大廣告

本店專辦中西伙食蘇杭雜貨缸瓦鐵器唐關靴鞋各樣齊備現在新由中國特別運到種種合用貨物甚多不能盡錄如蒙　貴客定貨辦入坑上大小貨單必能照辦寄上價錢格外相宜

英屬二埠　成記謹啓

▲▲本報新辦到中西文件活版花邊

域多利埠三合公司

SAM HOP Co.
Phone 5031　P. O. Box 1226
1633 Government St.　Victoria B.C.

本公司經于十一月廿五日開張貿易專辦中西伙食雜貨俱全皆選辦各江上好貨品價廉物美倘蒙坑上各埠僑胞賜顧格外歡迎定選上等貨物付上以圖久遠交易兼接理滙兌代寫回唐船帋照料行李如蒙委託必力爲妥辦本公司集合大資本而成專爲利便僑胞公益起見非同罔市利者可比仰祈留心光顧如有信件赤咭請照上列西字付來無悞也　▲喊線五〇三壹

域多利三合公司總司理林立榮啓

▲▲▲占尾利市致公堂〔鳴謝〕

啓者本埠洪門手足自今歲春首倡議建築堂所決議進行後不逾兩月鳩工告成業經昨五月十二號舉行開幕禮蒙各埠諸昆仲　駕臨增光幷厚賜儀物自慚招待有疏憑我有加謹誌數言聊表隆誼茲將賜來儀物畧列

▲域埠致公總堂大照身鏡一座生花一束

董事部仝人大鏡橫額一幅顏曰(正式社會)生花一束

評議部仝人大鏡橫額一幅顏曰(漢族生光)生花一束

閱書報社大鏡橫額一幅　顏曰(力扶漢室)喜炮成串

達權仝人祝詞鏡屏二幅生花二束

▲雲埠致公堂仝人大鏡橫額一幅顏曰(正式社會)生花一束

大漢公報仝人祝詞鏡屏一幅生花一束

▲二埠致公堂仝人大照鏡一座祝詞鏡屏一幅

▲吻吆致公堂仝人大照鏡一座生花喜炮

▲黨近致公堂仝人大照身鏡一座

▲本埠鄭頌聲等橫匾顏曰(忠義堂)又門口木聯及生花彩燕梳紅喜炮大花籃

舉君廣流等大中堂珠燈一枝橫鏡屏二副生花二束

餘外另有各儀物及電賀祝詞尚多未及悉錄祈諒之

占尾利市致公堂仝人謹啓

同德盛

HONG ARK SING
53 Pender st. E.　Vancouver B. C.

各者小号新張伊始志在揚名揣辦各省埠道鮮明藥材參茸玉桂膏丹丸散各家藥酒油糖茶米京菓海味皆選上品異常鮮美兼有羊毛搾結蘇杭雜貨時款鞋襪等發售無不精彩奪目倘蒙　貴客光顧取價格外相宜郵寄又極快便又兼接理書信滙兌銀兩均決據妥當萬無失悞遠近各客幸留意焉

▲▲▲朱耀卿先生在本号方脈

P. O. Box 993 Phone Sey. 4977

司事人　朱耀卿　李炳臣　李輔南　陳明雁　佈

▲▲▲欲附股者快來

啓者、本公司現以九十萬元、買得一千九百十三年裝造之輪船一艘、該船載重一萬四千餘噸、其機器係現在之最新式者、堅固快捷、爲行駛太平洋上船艘之冠、前因船面裝飾之處、被火燬壞、故入澳更加修葺、以求適合于中西搭客之用、大約六七閱月可以工竣、年底可以航行、我公司將有三船往還、溢利當必更厚、邦人諸友、欲與家強國者、快來附股、快來加股、

▲茲將附股宜速之處、申說于後、

資本　本公司初立案時、報集資本二百一十萬元、今已將近招足、招足此數後、再收與否、尚未可定、蓋加資本至一千萬元之議、須開股東特別大會、得多數取決乃可、若此議不成、則遲附股者、恐無機會、即其議通過、而先附股者、已佔有優先利權、最宜注意、本公司自開辦以來已溢利四十餘萬、除分發溢利股外、尚餘十四萬餘元、今陸續營業、陸續賬多、凡附第二期股者、共同享受、

溢利　凡附股者、自交銀之日起計、至少有六釐週息、早交銀一日、即多享一日便宜、

保護　本公司現已有船三号、差拿号則如常行駛、乃路号則租與英政府、每月租銀英金五千磅、不日又將領回自用、新買一号、則現在裝修中、約在年底可以工竣、該号進水後、可稱美國行駛太平洋上輪船中之第一、快捷華美、迥與別公司船大不相同、諸君試拭目以俟、

船艘　本公司在美立案、一依美例辦理、數目上釐毫絲忽無不清楚、美政府常派委員查察、以行其監督保護之權、斷不虞有往日中國人所立各種公司之弊、

機會　歐戰發生後、百業受其影響、惟太平洋航業、則反得一大機會、試觀貨脚日起三四倍于前、往時本公司祇有一船、尚溢利如此之厚、今有船三艘、其利更不問可知、諸君齊心附股、則一貳年內、必大發達、

注意　本公司各船、皆買重燕梳、無論太平洋上、料無潛艇之虞、即万一遇有意外、而燕梳之費、亦足相抵、我僑胞斷不庸疑慮、

實話　總之附股于本公司、好過貯銀行、買實業、及做別項生意、同胞諸君、盡與乎來、

注意　每股仍收美金二十一元、

▲本公司駐雲代理招股員

陳道之　葉春田　林沾　李世璋　李仍　宋潮

陳銘浦　黃子典　廖崇敎　李燮甫　陳錦　葉暢亭

劉昶初　陳明雁　陳向葵　鄭其昌　林立晃　徐春華

甘榮　宋良弼　歐清湖　卅五五

中國郵船有限公司董事局啓

▲▲華友注意　接裝水喉

本號專接修整水龍喉幷裝冷熱水喉等工精價廉如蒙賜顧予一到勘看即能估價決無過取舖在喜士定街東端門牌二百三十九號　▲(喊線矢磨七七〇)　西人布朗啓

Plumbing & Heating　W. A. Brown
Phone Sey. 770　239 Hastings. East

▲▲接造帆布篷廣告

精造布篷布帳布裡各樣布袋料美價廉華友光顧額外歡迎

H. M. NUGENT & CO. Phone Sey. 4541

48 Wate St. Vancouver B. C.

每料貳元
半料壹元
雙料四元

健胃壯陽有二虎九牛之偉力○自來精新法秘方性純效捷立能調精充足來如源泉元陽堅久力大擯鐵○丸精壯陽委無不特別舉而堅孕而速○並治遺精久滑夜尿腰酸足患腦盡靜短胃弱痰咳哮喘痼氣戒烟善後調經止帶男女諸虛損黃灼生大葯舖在廣東省城外柴欄街口一百十二號

代理處◉咸水埠廣萬生◉香港上環大馬路寶華齋

▲▲華源年記公司廣告

啓者弟寓三益樓上頭房開張專接新舊冷熱水龍電火失地自來火各色時款電燈便賣價錢格外相宜如蒙光顧定然妥辦仰祈留心是幸電話詩摩一五一拾号門牌片打街一百叁四号（另承接木工油漆繪畫樓宇圖式）　弟何年披露

▲旅館主人不惜巨資特建四層新磚樓一所名曰名利客棧在雲哥華埠偏打東街一百三十九号房舍通明裝修華麗全座鋪氈電火爐煖每房均備傢私合用得宜床棹鏡檯手巾面盆冷熱水喚煖汽喚男女厠所男女洗身房等俱仿洋式極合衛生　貴客光顧加額歡迎招呼妥當諸君貴房無論接日或接禮拜或接月計任由其便皆能相就取價從廉乃利便同胞

▲載線詩麼一八九五

名利客棧

139 Pender St. E. Tel. Sey. 1895
VANCOUVER, B. C.

司事人江贊祐啟

▲圖新軒
自製笠巴圖章承印中西文件

HO SUN HING　Phone Sey., 1113
119 Pender St. East　Vancouver B.C.

腎部元帥

獨賢精　獨腎摩腰膏

黃鮮角政部醫官

創製　立止遺洩膏除根遺精丸

陽萎精滑易洩難孕腰痛腳軟夜尿久濁帶下男女虛勞白病一貼立盒確有回天奪命之功每張一元　雙料二元

新藥熬煉有六百倍力壯陽固精外貼摩腰膏內服此精爲腎部完全健壯之大補品　半料一元　每料二元

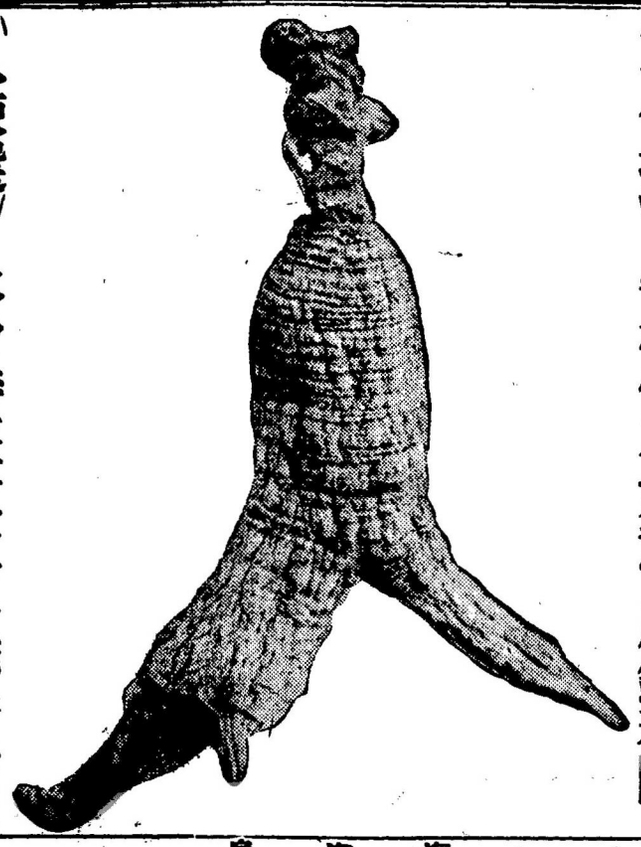
每張一元雙料二元
每料二元雙料四元

◉老舖在廣東省城下九甫分棧香港上環大馬路▲紐約新廣安▲雪梨新廣興▲雲哥華廣萬生▲尾利哗勝利隆

New World Ginseng Co.
37A Mott Street
New York. U.S.A.

〔十〕〔應〕〔一〕擔保
〔二〕〔貨〕〔品〕
〔三〕〔功〕〔效〕
〔四〕〔出〕〔處〕
〔五〕〔販〕〔運〕
〔六〕〔正〕〔氣〕
〔七〕〔包〕〔換〕
〔八〕〔揀〕〔選〕
〔九〕〔慳〕〔錢〕
〔十〕〔價〕〔平〕
〔十一〕〔扣〕〔用〕
〔十二〕〔顧〕〔客〕

〔因〕〔參〕〔洋〕〔原〕〔大〕〔我〕〔買〕〔二〕



有大醫生及製藥師保證。參質精美。遠近馳名。各參之功力。猛過別家之至貴之貨。專採老辣壯大之參。俱從名山產出。專與農業掘參者。直接販買。本行洋參。延年益壽。每枝倘不如意。原銀奉回。

本行特僱數位卓識參學家。精揀妙品洋參。一磅功力。多過別家二磅。貨物相宜。衆所不及。買二十五元以上。每元扣五先。現有一萬二千家。皆心滿意足。

若貴客欲買大帮洋參。請寄信來。定必特別優待。至辦貨單無論大小。細心揀選好貨。快捷付上。望即將辦單寄下。必沾十二大益。包無假謬。

請認商票

本行在紐約華埠中心
勿街三十七號開張仰
留心光顧是荷

新世界洋參公司謹啓

▲▲貨價一覽表

（如買某種參請註在某種之下）

▲甲等　洋參每磅六元五毛
▲乙等　洋參每磅五元五毛
▲丙等　洋參每磅四元九毛
▲丁等　洋參每磅三元五毛
▲戊等　大參碎無磅二元五毛
▲己等　參鬚每磅一元五毛
▲特別　洋參磅每四元
海貍香　每磅七元五毛
海貍香　每對一元
臭鼠胆　每個一毛五仙

新世界洋參公司鑒

●請將上列之貨由C.O.D. 寄來

Name.....
No.....Street
.....City
.....State
.....Country

●●有病不妨問老曹

啓者弟前三年驟起頭暈流清口水起身脚軟跌仆立用西醫治之畧能起立而遍身筋骨十時疼痛交春後發寒熱面紅頭暈眼花肢體麻痺手足酸軟難于步履不能操作如是者已三年矣試將病源列明信內求曹統新先生救治幸先生見信知見症逐一評論判其症爲感冒風邪初時中風治之不從表解而用下法困其風邪隨脉絡遊走週身歷于骨節而痛風爲陽邪春亦屬陽故逢風動及正春重陽之候發病更甚付來藥料先止頭暈眼花次除疼痛并運行氣血扶正以却邪僅服一月其病霍然而愈身肥力壯操作如常足見先生熟讀金匱辨症準繩特登報端以鳴謝悃順告患病倦胞向此津而問焉

廣仙問頓埠門牌一千一百零五號寶邑人馮延璁拜頌

●●洋煙累我　後感醫恩

啟者弟向有菸癮因閃避巡差忙速一時錯脚由三層墜下二層跌斷右脚大骨求曹統新先生夾回不料異日菸癮又來神經並起忽發顫狂乘傷跑走跑後將所斷之夾逐一除脫其受傷之骨變成碎片是時只顧神經未敢再求先生復斷延遲幾日腐化成膿臭味不堪不得不再請曹先生用葯拔清其膿用銀片箍回碎骨至今復原步履如初特誌數言叩謝曹先生駁骨之妙焉

廣大埠士得頓街南生隆實邑黃忠敬頌

●●恭頌曹統新先生醫精內外

啓者弟晚間咳逆脇下有聲向以爲閒至今右脚暴腫大痛徹上徹下不能起立痛苦難言立延曹統新先生診脈云脉覺沉弦乃飲氣凌于肝侮于脾肝屬木而主風風動即飲邪滔天故咳引脇下而作聲脾屬土而主濕濕盛即痰生與肝風相搏淫溢于下故足暴腫病名雖異病源即同調劑內服外用洗方計期五日其咳已止其腫盡消確信先生醫精內外名不虛傳用誌片言以爲拜頌

廣大埠昃臣街七百零五二層十六號實邑人余南和拜命別名長指甲恭頌

●●幾乎一足

曹統新醫士鑒啓者弟嬉乘車失慎折傷膝脛立用本埠西醫包理三月不特無効且變不能伸屈日夜在床痛苦不堪是時西醫要價三百元主張用鋸弟思婦人身已受孕不應將足鋸去於是轉請閣下醫理用內服外敷共六禮拜一概全愈且無犯胎至今產下孩兒母子俱壯特上數言以報閣下知之焉

寓毛爹士度埠二街門牌九百一十號白人鮮態上言

●●感謝曹統新先生駁骨之妙

啓者弟小女年方四歲于五月初六由二層樓跌下于地被木在地橫架其足于是左脚大脾骨當場跌斷痛哭驚鄰刻請曹統新先生到先灌還魂止痛散隨訂湯劑外敷駁藥計醫半月其骨復原並無偏壞步履行走如未跌之前足見先生駁骨之妙特登片言以爲拜謝並告患跌打諸君知津而治焉

廣屋崙威士打街門牌二百一十四號恩邑人林德拜頌

曹統新內外方脉

包醫跌打　瘋尾血癬
炮碼刀傷　消脫濕癱
續筋駁骨　雙單鷲喉
白濁芒巢　遠年爛脚
喊疳疔毒　內外全科
癰疽流注　奇難雜症

承醫生擅治奇難怪症幷贈救急獨步良方書備各僑胞或有遠年頑痼屢醫無效等症不妨試診或其症步履艱難出入不便及路途遠隔難來就診皆可將源病自起至今逐一列明信內幷列住址賜來或着辦症或着訂方或着付藥或取膏丹丸散定必如命從速付上決不延誤　寓舊金山大埠昃臣街門牌七百二十六號麗生樓二層欲求上門看症祈達知本街新同和話筒六五五 C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.

9

鴻儒談笑錄

羣芳會集議記

「六續」　（觀海代譯）

是夕七点半鐘、予亦偕禾簪玉蘭幷天桃四人、由本宅登車啓行、不十分鐘已到群芳會門首、隨即下車。天桃捷足先登、將門鈴一按、細柳與丹桂出迎、共携素手、同入客廳之內、衆職員紛紛到來、各致問候、然後一齊坐下。玟瑰女士對予言曰、方纔命石榴前往迎接素娟姆訓夫人、大約將次光臨矣、說猶未畢、只見細柳入報曰、夫人來矣、車已停於門外矣、衆職員聞言、與予一齊出門迎接。見夫人布裙京鈒、如墨水觀音模樣、同一女婢、相攜下車、衆職員上前握手、後及於予、玟瑰女士在傍代言曰。此位是芙蓉夫人。乃大漢公報代表者、夫人聞言、喜溢眉宇、慇懃致敬、於是共携玉手、同入客廳坐下、鳳仙與茶縻（一字旁西）兩个小佳人、獻上香茶。各人飲罷、談及夙昔傾慕之雅意。未客互相致謝、是時客廳之座鐘、尚有五分已屆八点、各女職員與予並夫人、同出客廳、共登大堂之上。予與夫人同坐客席之位、衆職員亦依次而坐、臘梅於是搖鈴開會。玟瑰女士首先登壇宣佈曰、昨夕衆姊妹所献之議、未有成見之消聽可乎、（衆鼓掌）何謂婦言、畢凡騷侈淫佚之言、與夫有傷人之名譽者、宜勿言之、是矣、何謂婦德、未出閣者宜孝順爹娘。已出閣者宜孝順翁姑、敎訓子女有方、和平妯娌無怍、是矣、何謂婦工、夙興夜寐、整理家庭事務、條而不紊、烹飪約而精、器具質而潔、衣服舊而虔、是矣、何謂婦容、遠望之則有肅穆之顏。近瞻之則有温良之色、怒不現面、笑不聞聲、是矣、而婦言。婦工。婦容三者、皆婦德所流露也、大凡有德之人、言語不然今夕之集議、非因白氏子白之事乎、夫白氏子之告白、非能污衊衆姑娘之名譽、因衆姑娘問有無道德之輩、（做出不合規則之行爲、）白取其辱而已、吾輩婦女之流、幼遵慈母之訓。長受嚴師之敎、知所先務者爲四德、四德者、即婦言、婦德、婦工、婦容是也、此四德所包羅甚廣、非一言一事而可能盡述、至今畧以最淺者言之、以助衆姑娘之消聽可乎、（衆鼓掌）何謂婦言、

大漢公報諧部

中華民國六年　▲新聞冊第五卷

涉于邪、舉動不涉于私、家務不至于曠、鄉黨宗族、皆無間言、苟能知此四者、則爲婦之道得矣、衆姑娘莫謂見泰西文明風氣、男女皆有平權主義、人曰自由、而爾亦曰自由、可以放恣自爲也、夫自由原有文明野蠻之分別、譬之男子則曰、我自由、見有婦女而調戲之、可乎、衆皆曰、不可也、姑娘有財物、而他人見之、則曰、我自由、而攫奪之、可乎、衆皆曰、不可也、若設身而處地、皆不願他人以此等自由手段而施之于我也、熱火棒、兩頭能調轉、方是通情達理之人、往日皆因姑娘誤解自由之奧義、做出種種不合規則之事、以致白氏子乘隙而入耳、苟能言語舉動而以禮繩之、彼白氏子焉能凟我耶、古語云、若欲正人、宜先正己、衆姑娘從今以後、正心修身、將往日僥倖暴戾之性而變更之、則汚名自然消滅、又何必斤斤設策、以對待白氏子耶、吾有一議論在此、未知衆姑娘亦欲聞之否耳、（衆大鼓掌）是時堂上之鐘、剛鳴九点、夫人見衆心悅服、乃再言曰、今夕衆姑娘如此歡欣、予即停罷演說、漸候十分鐘、與衆女士全堂起立、而鼓掌之聲不息、于是玟瑰女士、與予並夫人、同入客廳而漸憩息、（未完）

雜誌

手指算法　（伸訥）

（一）斤求兩法　例如肉、每斤二百八十八文、求一兩價若干、其法可先將九指伸直、屈拇指、隨呼二百八十八、屈食指、隨呼一百四十四、屈中指、隨呼七十二、每屈一指將數折半、五指盡屈、即得一十八文、一兩之價也

（二）兩求斤法　例如魚、每兩八個半、求一斤價若干、其法亦可先將指伸直、屈拇指、隨呼八個半、屈食指、隨呼十七、屈中指、隨呼三十四、每屈一指、即增一倍、五指盡屈、即得一百三十六文、一斤之價矣、

粵謳

臭過貓屎　（觀海）

臭過貓屎、尚敢道寡稱孤、聲名狼藉、還重講也者也之乎、睇吓个陣世界兇頑、盡是人心不古、是非顚倒、攪得地暗天烏、想吓會館暴動行爲、成乜規矩、野蠻大逞、尚知梓里有無、即此汝目中無人、亦唔好惡成這个樣子、人人話汝、好比一隻顚狗狂呼、今日好似鷸蚌相纏、他日兩个皆死、更至玷辱衆華僑名譽、問汝点樣爲辭、勸汝不若及早修行、做番些少善事、唉、清夜思、沙塵何自苦、恐怕遇着个強有強中手咧、嘅陣定必扭歪汝个頭顱

▲▲▲注意

本餐館設在喜市定街門牌一十二號專製頂好佛蘭西薯仔幷佛蘭西魚沽餐一毛五仙且用上等架啡連派赫在內亦收銀五仙如華友光顧額外歡迎／　此布　本餐館主人啓

The Depot Fish And Chip
Phone Sey. 4715　12 Hasting St. Vancouver B.C.

▲▲▲承頂全盤生意廣告

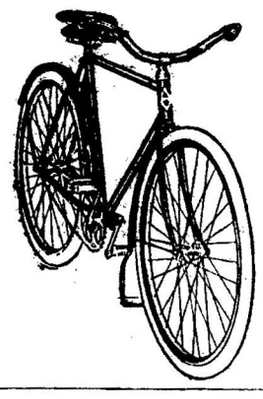
啓者悅來號頂受雲高華埠片打街東端門牌一百二十二號群樂餐館全盤生意與及舖內傢私什物等訂於五月卅一號即書歷四月十二日在群樂內交易清楚倘群樂有欠到各號貨賬項與及按揭會借等項中西轄轄未清者屆期請至聲明討取與群樂股東理妥如至期不到者乃係自悞一經交易之後概與承頂新人無涉特登報聲明以免後論此佈

民國六年　五月吉日　雲高華埠悅來號謹啓

▲▲▲哥林比亞紙料公司廣告

本公司繩仔紙袋紙碟包物紙扎文工課寫字等部鉛筆墨水信皮筆扣寄貨則紙博架學堂文具各色紙料發行華商惠顧按價格外從廉以圖久遠交易希爲留意是荷

Columbia Paper Co. Ltd. 1638 Homer St. Vancouver B.C.
1206 Wharf St. Victoria, B.C.



注意

坐脚踏車

能令汝强
健兼爽快

本公司之脚車爲卑詩之翹魁企季善參十五元怕皮四十二元五毛普佛四拾五元眉尾四十五元至五拾元如充銀期亦不計息先交現銀十五元餘銀每星期充銀二元五毛兼造各種鎖匙修整各樣器皿希爲留意光顧

HASKINS & ELLIOTT
(2 Stores)
516 Howe St.　412 Hastings St. W.
VANCOUVER, B. C.

BARBER SHOP
1432 Government St.
Victoria B. C.

覓多利
剪髮所
廣告

本所於是月經遷往敢富文街舊雲哥化銀行第三間舖開張梓友光顧無不歡迎

弟　王昌　顏九仝敬

民國六年五月日

▲▲▲恭頌趙超常醫生遺精散之靈效

弟愍遺精于今數年每因商務勞神夢遺益密受病日久行動無力日瀕于危無奈醫藥空費難收效果近蒙華文日報司理張玉堂先生介紹購趙超常醫生所製（遺精散）服用果能藥到痛除效桴如鼓特將實情抑露俾同病求藥者得以知津而問焉

旅古巴逢裕升號
新會縣坑頭村人　劉子升代白

▲固精健腎　▲藥妙醫名

弟前染花柳數次。因淸瀉過度。營衛兩虛。轉患遺精。無法制止。循勢日甚。便後漏精。腎嘴常濕。腰痛眼花。奄奄欲睡。無奈道阻且長。兼之謀生無暇。不能出埠調理。特將病情求治于趙超常醫生。蒙寄來（興陽煖腎還少丸）。囑弟照法服用。果然固精健腎。回復天眞。再造之恩。愧無可報。病情表白。爲同病求醫者作介紹焉。

謹將

旅美國未士雪地省窩雪士打埠
寧邑塘傲村人　阮利慶敬頌

▲興陽煖腎還少丸每料十元
▲虛濁健腎丸每料五元
▲夜夢遺精散每盒三元
▲疔毒消防丸每罐二元

趙超常醫生館設美國大埠　問症取藥照下賜函

Chu Chew Shong 843 Clay St. San Francisco, Cal.

◀嘉賓酒樓▶
GAR BING LOW
Phone Sey. 3942
23½ Pender St. E.　Vancouver B. C.
（新）（張）（廣）（告）

原是新漢
謹擇四月
地方淨潔
名菜蝦餃
珍饌百錯
包辦酒席
日夜開市
招呼週到
無分昧域
諸君光顧

嘉賓再倡
廿八新張
灯火輝煌
適口充腸
美味精良
炒賣清香
任君來應
禮義商當
大衆如常
請來一嘗

本樓主人啓

▲▲▲鳴謝陳寶賢畫師以美術普及同胞之感言

弟向在山裏僱工仰慕寶賢畫師造就衛施美術之苦心已非一日去歲仲冬特棄工執贄出來雲埠訪尋畫師不獲今春二月得晤其門人黃效君方知畫師近日離居埠外著作美術新書將公諸世隨即執贄往謁幸蒙見納今弟已得坐春風中奏謹登報端用伸感激　受業門人新寧伍銓忠披露

▲畫師現寓雲埠四街西便一千ㄇ百九十叁号

1598 Fourth Ave W. Vancouver B. C

寶賢畫師近著之美術新書係將生平弍十餘年苦心研究歐美各種美術之科學由淺至深分門別類內繪圖畫百餘幅使學者一目了然循序漸進誠爲美術界之津梁也　十十〆

◎◎◎恒利照記廣告

本店專辦唐山油糖什貨酒米諸樣皆備幷鮮明牛肉猪肉牛肚猪肚等項發客價格十分相宜仰諸君留心光顧加意歡迎是荷

雲哥吧恒利照記啓

請在片打街門牌六十一号英字列下

HUNG LEE & CO.,
Pender St., P.O. Box 1416
Phone Sey. 4053 Vancouver, B.C.

五洲大藥房

[illegible] 本有幸世限在溫哥華片打街門牌十三弍号開辦為商必地道药材兵正合乎青井九散花儀幸生人工特聘唐[illegible]用外科醫生[illegible]為用专醫男婦兒科凡全科歐方刀傷跌骨花柳病症瘍瘤無不便善生[illegible]餘載經驗[illegible]諸湯藥應病遠年頑癖風痰鶴膝歷經醫治雖外症內症奇難雜症無不痊愈兹為[illegible]起見特製各種青井九散以便偏僻各埠未及週知特將症名列向注明有患者知所向注焉

儒醫甄潤生先生寓用方脈謹啓

自来血寄賣

參茸鹿狗鞭補腎九每兩重九每服伍拾粒
西洋花旗參生肌保神養血九每服伍拾粒
西洋花旗參生肌保神養血九每服弍拾粒
西洋花旗參生肌保神養血九每服弍拾粒
西洋花旗參生肌保神養血九每服弍拾粒
西洋花旗參生肌保神養血九每服弍拾粒
西洋花旗參生肌保神養血九每服弍拾粒
西洋花旗參生肌保神養血九每服弍拾粒
西洋花旗參生肌保神養血九每服弍拾粒
西洋花旗參生肌保神養血九每服弍拾粒

保安堂

BOW ON TONG CO.
13 PENDER STREET WEST
P.O. Box 594　Phone Sey. 4611
VANCOUVER, B.C.

參茸玉桂藥材

本堂自製膏丹九散列下

常有

茵陳跌打
金耳環酒

正脾胆

◉海狗鞭　◉脾巴腎核
◉臭鼠胆　◉正花旗參

英昌隆

Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
Victoria B. C.

啓者本店開張於域多利數十年于茲矣車辦唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有貨色俱還各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取信從廉接辦香港書信銀両快捷異常代理日本郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許本應生意日見起色更爲改良諸君留心光顧格外歡迎

域多利英昌隆司事人　李　進　啓

廣興祥

Quong Hing Chong
236 Pender St. Phone Sey. 2660
VANCOUVER, B. C.

本店在片打街門牌二三六號專辦上等貨物油糖茶米中西伙食什貨俱全各色美酒四時瓜菜各樣齊備從廉招價發客　兼接理香港滬單快捷無蝕希祈留心光顧，喊線矢麼二六六

◉專辦鮮魚鷄鴨發行

雲高華埠　廣興祥號司事關啟　啓

三盛連記

Sam Shing Lin Kee Co
No 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.

本號精造各款頂靹皮靴工精料眞不惜工本專比美於西人所造之工料兼修整舊靴取價從廉現辦到省城正字號壹等紋索每爲音樂家所稱許幷有衣襪香檢雜貨發售仰祈賜顧舖在片打街門牌壹號

三盛連記謹啓

本樓在雲哥華埠片打街夾卡路街角喊線矢麼四三六七皇家信箱五九四

綸昌號

（衣）（新）（西）（中）
LUN CHONG & Co.,
Tel. Sey. 7647
P.O. Box 516
17 Pender Street. E.
Vancouver, B.C.

本店自創斯業至今廿有餘年久蒙梓里光顧自知惠我如天今又加聘縫師趨時西裝兼全各色羊毛線仔擠結內衫外褸樹膠鞋與襪帽函取來自外埠貨品俱是華妍依期妥附週旋

華埠　雲高　扁打東街綸昌號啓

壯陽三鞭補腎丸

此丸乃本药房聽真製造蒙球者名之第一補腎壯陽三鞭丸也乃專用正派鹿鞭三鞭幷配以參茸鹿巴各等補腎壯精壯陽等药紫燥而成其功用乃專補腎家虛弱精血兩之或少年結婚色慾過度致令腎陽內虛陽物不舉交合無趣腎冷遺精夜便多次便後餘瀝滿腰軟耳鳴種種等病服此丸生精壯血培元則身體強健矣

定價　每料二十元　每中盒五元　每大盒拾元　每小盒貳元

花柳祈蛇補血解毒藥汁　每料價銀弍元

此药汁乃本醫生細心研究人身治濕花柳一症之原由其受毒之形狀最爲痛苦危險然以或漏或補不細審其症之或虛或實不獨其毒不退徒傷五臟之氣剛毒可乘虛而入於五臟或流行於四肢肌肉或發爲花柳骨痛皮膚血紅粒疹或全身皮膚痕癢刺痛形如蛾咬或魚口便毒難以收口各種病名不外表裏寒涼不愛大補者祈即服此药汁配製平和補血解毒之法幷用凡身子虛弱之人或不慎感冒風寒初起頭痛身熱咽喉腫痛等症服此药汁百毒消除身體壯健可立痊身效也

夫天一所生之水化而爲精中土所化之液變而爲血精與血乃水穀精氣變化而成者也上而膏適頭腦營衛全身滋潤臟腑舒養筋骨與夫知覺運動無一非精血所營養而能生者也是故精血足無後腦力強百病不侵茲特製此丸生精壯血强腦宰神凡男婦身體虛弱及種種勞倦致弱精血不足神氣不爽者皆可連服此丸便能多增精血體魄强健矣◉每料二頁

補腦精血丸

此药計乃本醫生細心研究人身治濕花柳一症之原由其受毒之形狀最爲痛苦危險然以或漏或補不細審其症之或虛或實不獨其毒不退徒傷五臟之氣剛毒可乘虛而入於五臟或流行於四肢肌肉或發爲花柳骨痛皮膚血紅粒疹或全身皮膚痕癢刺痛形如蛾咬或魚口便毒難以收口各種病名不外表裏寒涼不愛大補者祈即服此药汁配製平和補血解毒之法幷用凡身子虛弱之人或不慎感冒風寒初起頭痛身熱咽喉腫痛等症服此药汁百毒消除身體壯健可立痊身效也

夫天一所生之水化而爲精中土所化之液變而爲血精與血乃水穀精氣變化而成者也上而膏適頭腦營衛全身滋潤臟腑舒養筋骨與夫知覺運動無一非精血所營養而能生者也是故精血足無後腦力強百病不侵茲特製此丸生精壯血强腦宰神凡男婦身體虛弱及種種勞倦致弱精血不足神氣不爽者皆可連服此丸便能多增精血體魄强健矣◉每料二頁

內痔解毒丸

此丸乃用滋陰潛陽平肝益腎生水固精等药製煉爲丸每治男子水少火煉肝腎大盛常見夜夢洩精等病或連夜而洩數日而洩此丸調和陰陽交合心腎陰陽氣脫和陽無燥動而洩自止矣

實驗　久年虛濁丸　每盒定價伍員

虛濁一症乃由花柳白濁初起誤服寒涼清利等药過多以致脾胃受濕失其次清而成其病常覺腎虛陰濕如有濁水流出如水乳相勻或數月或數年者雖無痛苦但收捕腎氣子弱之關鍵莫大焉祈速服此丸則濕氣除而濁自止矣

實驗　夜夢遺精丸　每盒定價伍員

此丸乃用滋陰潛陽平肝益腎生水固精等药製煉爲丸每治男子水少火煉肝腎大盛常見夜夢洩精等病或連夜而洩數日而洩此丸調和陰陽交合心腎陰陽氣脫和陽無燥動而洩自止矣

衛生補血汁活血消毒丸

此種種花柳風毒等病可連服此丸補血消毒章勿視作等閒始隱憂于後

●久年爛脚生肌青二元　●花柳搜毒丸每瓶二元　●化痰止咳丸每盒五毛
●外痔換毒止痛膏二元　●內痔活血解毒丸每瓶二元　●白濁利溼散每服五毛
●立止牙痛散每瓶一元　●擅紅解毒丸每瓶二元　●外搽癬藥水每瓶壹元
●痔疔接毒膏每張五毛　●婦科白帶丸每瓶二元　●婦科種子丸每瓶十元

本藥房各種丸散太多限於篇幅難錄如各埠科里敬賜何藥與及所患何病無論內外各症請賜血救如有信銀祈照下列門牌寫寄無誤

美國大埠　仁安大藥房　內外科醫生趙裴彬　包醫花柳雜症各種雜症

壯陽三鞭補血丸

此丸乃本药房聽真製造蒙球著名之第一補腎壯陽三鞭丸也乃專用正派鹿鞭三鞭幷配以參茸鹿巴各等補腎壯精壯陽等药紫燥而成其功用乃專補腎家虛弱精血兩之或少年結婚色慾過度致令腎陽內虛陽物不舉交合無趣腎冷遺精夜便多次便後餘瀝滿腰軟耳鳴種種等病服此丸生精壯血培元則身體強健矣

定價　每料二十元　每中盒五元　每大盒拾元　每小盒貳元

花柳祈蛇補血解毒藥汁　每料價銀弍元

此药汁乃本醫生細心研究人身治濕花柳一症之原由其受毒之形狀最爲痛苦危險然以或漏或補不細審其症之或虛或實不獨其毒不退徒傷五臟之氣剛毒可乘虛而入於五臟或流行於四肢肌肉或發爲花柳骨痛皮膚血紅粒疹或全身皮膚痕癢刺痛形如蛾咬或魚口便毒難以收口各種病名不外表裏寒涼不愛大補者祈即服此药汁配製平和補血解毒之法幷用凡身子虛弱之人或不慎感冒風寒初起頭痛身熱咽喉腫痛等症服此药汁百毒消除身體壯健可立痊身效也

補腦精血丸

此药計乃本醫生細心研究人身治濕花柳一症之原由其受毒之形狀最爲痛苦危險然以或漏或補不細審其症之或虛或實不獨其毒不退徒傷五臟之氣剛毒可乘虛而入於五臟或流行於四肢肌肉或發爲花柳骨痛皮膚血紅粒疹或全身皮膚痕癢刺痛形如蛾咬或魚口便毒難以收口各種病名不外表裏寒涼不愛大補者祈即服此药汁配製平和補血解毒之法幷用凡身子虛弱之人或不慎感冒風寒初起頭痛身熱咽喉腫痛等症服此药汁百毒消除身體壯健可立痊身效也

內痔解毒丸

此药計乃補血生精滋陰潤肺強壯腦力固健筋骨補虛勞潤顏色凡各種精血虧之陰虛失補痩弱者服之能令全體壯健

◉每瓶壹元二毫五（郵費每瓶加費二毫）

此丸專以活血消毒之法按證施治花柳久年積壞血等药各種清涼解毒之法誤人身體數人氣血別如疔毒血毒紅粒痕癢皮膚如蛇出行蛟咬或下疳不能收口或骨節刺痛血消毒章勿視作等閒始隱憂于後

天下聞名萬應膏藥　每張貳五毛

此藥膏專治花柳毒風跌打刀傷惡瘡腫毒風濕骨痛頭痛去疾拔毒化膿生肌之功能此藥用之其病若失即行見功

●久年爛脚生肌青二元　●花柳搜毒丸每瓶二元　●化痰止咳丸每盒五毛
●外痔換毒止痛膏二元　●內痔活血解毒丸每瓶二元　●白濁利溼散每服五毛
●立止牙痛散每瓶一元　●擅紅解毒丸每瓶二元　●外搽癬藥水每瓶壹元
●痔疔接毒膏每張五毛　●婦科白帶丸每瓶二元　●婦科種子丸每瓶十元

本藥房各種丸散太多限於篇幅難錄如各埠科里敬賜何藥與及所患何病無論內外各症請賜血救如有信銀祈照下列門牌寫寄無誤

美國大埠　仁安大藥房　內外科醫生趙裴彬　包醫花柳雜症各種雜症

參茸鹿膠補血丸

此丸乃本药房聽真製造蒙球著名之第一補腎壯陽三鞭丸也乃專用正派鹿鞭三鞭幷配以參茸鹿巴各等補腎壯精壯陽等药紫燥而成其功用乃專補腎家虛弱精血兩之或少年結婚色慾過度致令腎陽內虛陽物不舉交合無趣腎冷遺精夜便多次便後餘瀝滿腰軟耳鳴種種等病服此丸生精壯血培元則身體強健矣

定價　每料二十元　每中盒五元　每大盒拾元　每小盒貳元

花柳祈蛇補血解毒藥汁　每料價銀弍元

此药計乃本醫生細心研究人身治濕花柳一症之原由其受毒之形狀最爲痛苦危險然以或漏或補不細審其症之或虛或實不獨其毒不退徒傷五臟之氣剛毒可乘虛而入於五臟或流行於四肢肌肉或發爲花柳骨痛皮膚血紅粒疹或全身皮膚痕癢刺痛形如蛾咬或魚口便毒難以收口各種病名不外表裏寒涼不愛大補者祈即服此药汁配製平和補血解毒之法幷用凡身子虛弱之人或不慎感冒風寒初起頭痛身熱咽喉腫痛等症服此药汁百毒消除身體壯健可立痊身效也

補腦精血丸

此药計乃本醫生細心研究人身治濕花柳一症之原由其受毒之形狀最爲痛苦危險然以或漏或補不細審其症之或虛或實不獨其毒不退徒傷五臟之氣剛毒可乘虛而入於五臟或流行於四肢肌肉或發爲花柳骨痛皮膚血紅粒疹或全身皮膚痕癢刺痛形如蛾咬或魚口便毒難以收口各種病名不外表裏寒涼不愛大補者祈即服此药汁配製平和補血解毒之法幷用凡身子虛弱之人或不慎感冒風寒初起頭痛身熱咽喉腫痛等症服此药汁百毒消除身體壯健可立痊身效也

內痔解毒丸

此药計乃補血生精滋陰潤肺強壯腦力固健筋骨補虛勞潤顏色凡各種精血虧之陰虛失補痩弱者服之能令全體壯健

◉每瓶壹元二毫五（郵費每瓶加費二毫）

此丸專以活血消毒之法按證施治花柳久年積壞血等药各種清涼解毒之法誤人身體數人氣血別如疔毒血毒紅粒痕癢皮膚如蛇出行蛟咬或下疳不能收口或骨節刺痛血消毒章勿視作等閒始隱憂于後

衛生補血汁活血消毒丸

此種種花柳風毒等病可連服此丸補血消毒章勿視作等閒始隱憂于後

●久年爛脚生肌青二元　●花柳搜毒丸每瓶二元　●化痰止咳丸每盒五毛
●外痔換毒止痛膏二元　●內痔活血解毒丸每瓶二元　●白濁利溼散每服五毛
●立止牙痛散每瓶一元　●擅紅解毒丸每瓶二元　●外搽癬藥水每瓶壹元
●痔疔接毒膏每張五毛　●婦科白帶丸每瓶二元　●婦科種子丸每瓶十元

本藥房各種丸散太多限於篇幅難錄如各埠科里敬賜何藥與及所患何病無論內外各症請賜血救如有信銀祈照下列門牌寫寄無誤

美國大埠　仁安大藥房　內外科醫生趙裴彬　包醫花柳雜症各種雜症

恭頌趙崧華先生藥到回春

啓者弟患花柳清瀉過度毒氣乘虛伏於骨髓時見頭暈眼花腰膝酸軟紅粒遍身皮膚痛癢或如虫行或如蟻咬歷年既久幾至無葯可施幸得生降棧　趙崧華先生所製之花柳扶元拔毒酒間服靳蛇三鞭蛤蚧酒一月之內不獨病勢若失而且精神百倍足證先生所製之藥酒功效神速無以爲報特此鳴謝俾同患是症者知所問津焉　十十〆

生隆棧在雲埠廣東街門牌廿二号　雲埠香邑劉平拜題

劉日初醫生自製廬驗奮丹丸散發兌

劉日初中四生

本醫生專治花柳病症跌打內外功夫奇難雜症向在香港澳門等處開設診所已有十餘年所治各症久負聲譽近年頂街廣東街門牌廿二号開設診所仍然繼續行醫治病心無異雖忍散每服銀二元　點無眼神效散每瓶銀五毛正　瘡雞肉消丸每瓶銀二大元　蟬科經期腹痛丸每個銀五毛　丸散太多不能盡錄倘各埠里患諸向近地之信局或銀行買赤開西字付來憑付過號費貨不貽誤

治眼中倒插睾毛散每瓶五元　遠年頂癬廖蛭散每服銀一元　眼中痛淚雖忍散每服銀二元　點無眼神效散每瓶銀五毛正　瘡雞肉消丸每瓶銀二大元　蟬科經期腹痛丸每個銀五毛　丸散太多不能盡錄倘各埠里患諸向近地之信局或銀行買赤開西字付來憑付過號費貨不貽誤

人參鹿茸壯陽丸每瓶五元　化濕止痛酸痛丸每瓶一元　內痛止痛酸痛丸每瓶一元　夜夢遺精丸每瓶銀二大元　花柳白濁無憂丸每瓶一元　花柳毒氣拔毒丸每瓶一元　跌打去瘀止痛散每瓶五元　痔疔魚口便毒丸每瓶五元　久年心氣痛散每瓶銀五元　補身壯陽九酸丸每個一元　惡毒瘡科膏藥每張銀一元　治腳氣腫痛藥水每瓶五元　退眼中起腫散每服銀二元　小兒五疳散每瓶銀二大元　拔毒膏疔散每瓶銀二大元　花柳解毒藥補每瓶銀五元　補身壯陽九酸丸每個一元　惡毒瘡科膏藥每張銀一元　治腳氣腫痛藥水每瓶五元　小兒五疳散每瓶銀二大元　退眼中起腫散每服銀二元　拔毒膏疔散每瓶銀二大元　花柳解毒藥補每瓶銀五元

上海白濁眞珠散每服銀二大元　遠年花柳腫痛骨痛丸每瓶銀五元　皮膚瘙痒止痛藥每瓶銀一元　外治痔瘡膏每瓶銀一大元　青盛壯陽種子丸每盒五元　跌打損傷丸每瓶銀二毫五　拔毒生肌痔疔散每瓶一元　點眼光明退翳散每瓶一元　婦人產後自補散每服一元　藥膳滋補膏藥每張銀一元　天下聞名萬應膏藥每張五毛　小兒痘瘡痧自散每服銀二元　花柳扶元拔毒散每服銀五元　喉症外貼散每瓶銀一大元　小腸氣痛散每瓶銀一大元　婦科白帶丸每個銀一大元

劉日初謹啓

始創花柳扶元搜毒散　每料貳五元

解毒之法首重扶元衛或過服寒涼攻伐時傷元陽以致毒氣滯蔽除伏骨髓傳染委靡延子嗣遺患無窮欲求根治必須早爲解除則無後症之患本醫生此丸集性乎和功效極速有毒必解百病皆除陰陽內毒先清外症自愈無論男婦傳染內毒體結白濁有痛五淋便血二便閉結小腸疝氣內外疼痛初起服痛便毒帶症等瘍毒痛